

REFERENCES

- Alfarisy,F.(2021). “Kebijakan Pembelajaran Bahasa Inggris Di Indonesia Dalam Perspektif Pembentukan warga Dunia Dengan Kompetensi Antar Budaya”. 6(3). 306
- Ali, Y, A. (1997), *The Meaning Of The Holly Qur’an*, USA : Amana Publications, 24
- Alshehri, E. (2017). “Using Learners First Language in EFL Classrooms: *IAFOR Journal of Language Learning*, 3(1), 20–33.
- Arifin, B, M dan Rijal, S.(2019). *Bahasa Daerah di Kalimantan Utara* Yogyakarta: Istana Agency.
- Arifin, (1993). *Psikologi Da’wah*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Aziz, Z. A., & Amery, R. (2016).”The effects of a linguistic tsunami on the languages of Aceh” : *Studies in English and Education*, 3(2), 100-108.
- Bafadal, Ibrahim. 2005. *Pengelolaan Perpustakaan Sekolah*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Chaer, A. Agustina, L. (2010). *Sosiolinguistik Perkenalan Awal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Devianty, R. (2017). “Bahasa Sebagai Cermin Kebudayaan.” *Jurnal Tarbiyah: Universitas Islam Negeri Sumatera Utara*, 24(2), 226
- Darminto, P, Wjs. (1993). *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Fadilah, N, R.Rahmawati, T, L. (2020). “Penggunaan Bahasa Daerah Pada Buku Bacaan Siswa.” *Terbitan Kemendikbud : Jurnal Ilmiah, Bahasa, Sastra, dan Pembelajarannya*, 4(1), 44.
- Ghorbani, A. (2011).”First language use in foreign language classroom discourse” : *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 29, 1654–1659.
- Hoed,B,H.(1976). *Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Hoed,B,H.(1976). *Pengajaran Bahasa dan Sastra*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- <https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwj6haC3g6D5AhWvGrcAHYUsAtYQFnoEC>

- BcQAQ&url=https%3A%2F%2Ftafsirq.com%2F2-al-baqarah%2Fayat-33&usg=AOvVaw1ljPjdZDDkvvUZisp5rpPN
- Ibrahim. (2015) *Metodologi Penelitian Kualitatif*.
- Khatai, A. R. (2012). When and Why of Mother Tongue Use in English Classrooms. *Journal of NELTA*, 16(1–2), 42–51.
- Maharani, T., & Astuti, E. S. (2018). “Pemerolehan Bahasa Kedua dan Pengajaran Bahasa dalam Pembelajaran BIPA”: *Jurnal Bahasa Lingua Scientia*, 10(1), 121–142.
- Mardianto. (2021). *Panduan Penulisan Skripsi*, UIN su, Medan Merdeka Kreasi
- Nurhayat, L., Sugiarto, P. P. (2020). “Penggunaan Bahasa Sunda Pada Pembelajaran Bahasa Inggris”. *Lensa: Kajian Kebahasaan, Kesusastraan, dan Budaya*. 10(1), 47.
- Pardede, P. (2012). *The Use of Native Language in ELT Classrooms*. *Jurnal Dinamika Pendidikan*, 5(April), 19–23.
- Parera, D. J. (1989). *Leksikon Istilah Pembelajaran Bahasa: bahasa Istilah dan ungkapan leksikologi*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Pemerintah Republik Indonesia. (2009). *Undang- Undang 1945 pasal 32 ayat 2 tentang Negara menghormati dan memelihara bahasa daerah sebagai kekayaan budaya nasional*. Jakarta: Sinar Grafika Pustaka.
- Rahmadi. (2011) *Pengantar Metodologi Penelitian*. Banjarmasin: Antasari Press
- Richards, Jack, Platt, J. and Weber, H. (1985) *Longman dictionary of applied linguistics*. Harlow, Essex, England: Longman.
- Rohmah, N. A. (2017). “Belajar dan Pembelajaran”: *pendidikan Dasar Cendikia*, 9(2), 196.
- Romero, Y. & Manjarres, MP (2017). “How Does the First Language Have an Influence on Language Learning? A Case study in an English ESL Classroom”. *English Language Teaching*, 10(7), 123.
- Rustaman, N. 2001. *Ilmu dan Aplikasi Pendidikan*. Bandung: Imperial Bakti Utama
- Salim. (2018) *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Medan: Cipta Pustaka Media
- Shakhiah Muslim no.38.p.2074


- Siyoto, S., Sodik M. (2015) *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media.
- Solihin, M. (1999). "Pengantar Kaidah Berbahasa Indonesia yang Baik dan Benar". Surabaya: PAI Department, Tarbiyah Faculty IAIN Surabaya.
- Sugiyono. (2019) *Metode Penelitian kualitatif, kuantitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- Ulfa, M. Isda, D. I., Purwati. (2018) "The Shift Of Acehnese Language A Sociolinguistics Study To Preserve Regional Languages": *Studies In English Language And Education*, 5(2), 161-174.
- Wibowo, W. (2001). *Manajemen Bahasa*. Jakarta: Gramedia Pustaka.
- Zakaria, F. (2017). "the Role of First Language in Efl Classroom". *Scientif Journal of Didactics*, 13(2), 373-383.




UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUMATERA UTARA MEDAN

APPENDIX LATTER

1. Research Permission





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUMATERA UTARA MEDAN
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Williem Iskandar Pasar V Medan Estate 20371
Telp. (061) 6615683-6622925 Fax. 6615683**

Nomor : B-55010/ITK.IV.5/ITK.V.3/PP.00.9/04/2022 20 April 2022
Lampiran : -
Hal : Izin Riset

**Yth. Bapak/Ibu Kepala SMPN 04 Gunung Tuleh kabupaten
Pasaman barat Sumatera barat**

Assalamulaikum Wr. Wb.

Dengan Hormat, diberitahukan bahwa untuk mencapai gelar Sarjana Strata Satu (S1) bagi Mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan adalah menyusun Skripsi (Karya Ilmiah), kami tugaskan mahasiswa:


Nama : Lusia Handayani
NIM : 0304181036
Tempat/Tanggal Lahir : Siligawan Gadang, 24 April 1999
Program Studi : Tadris Bahasa Inggris
Semester : VIII (Delapan)
Alamat : Kelurahan Rabijonggor Kecamatan Gunung tuleh


untuk hal dimaksud kami mohon memberikan Izin dan bantuannya terhadap pelaksanaan Riset di Jln siligawan _ Guo kecamatan gunung Tuleh kabupaten Pasaman barat Sumatera barat, guna memperoleh informasi/keterangan dan data-data yang berhubungan dengan Skripsi (Karya Ilmiah) yang berjudul:

The Impact Of Using Regional Languages In The Process Of Learning English At SMPN 04 Gunung Tuleh Kabupaten Pasaman Barat West Sumatera



Demikian kami sampaikan, atas bantuan dan kerjasamanya diucapkan terima kasih.

Medan, 20 April 2022
a.n. DEKAN
Ketua Program Studi Pendidikan
Bahasa Inggris

1/2 



2. Research Response

 **PEMERINTAH KABUPATEN PASAMAN BARAT** 
DINAS PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
SMP NEGERI 4 GUNUNG TULEH
Alamat : *Siligawan-Guo* Kode Pos : *(26371)*

SURAT KETERANGAN PENELITIAN
Nomor : 800/ 034 /SMP.04-GT/2022

Yang bertanda tangan dibawah ini Kepala SMP N 4 Gunung Tuleh :

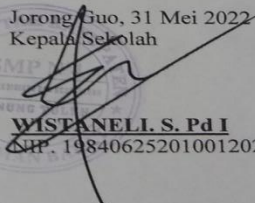
Nama : WISTANELI S. Pd I
NIP : 198406252010012021
Pangkat/Gol : Penata /III C
Jabatan : Kepala SMP N 4 Gunung Tuleh
Alamat : Simpang Empat Pasaman Barat

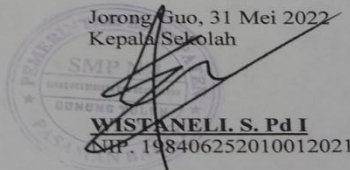
Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **LUSIA HANDAYANI**
NIM : 0304181036
TTL : Siligawan Gadang, 24 April 1999
Pekerjaan : Mahasiswa UINSU Medan
Program Studi : Tadris Bahasa Inggris
Semester : VIII (Delapan)
Alamat : Siligawan Gadang Nagari Rabi Jonggor, Kec. Gunung Tuleh
Judul : **The Impac Of Using Regional Languages In The Process Of Learning English At SMP N 04 Gunung Tuleh Kab. Pasaman Barat West Sumatera**
Lokasi : SMP N 4 Gunung Tuleh Nagari Rabi Jonggor, Kec. Gunung Tuleh Kab. Pasaman Barat

Berdasarkan Surat Universitas Islam Negeri Sumatera Utara (UINSU) Nomor : B-59010/ITK.IV.5/ITK.V.3/PP.00.9/04/2022 Tanggal 20 April 2022 Tentang Permohonan Izin Riset, Maka atas nama **LUSIA HANDAYANI** telah melakukan Penelitian/Riset untuk memenuhi data yang diperlukan buat kelengkapan Skripsi (Karya Ilmiah) yang bersangkutan.di SMP N 4 Gunung Tuleh sejak Tanggal 10 Mei 2022 s/d 31 Mei 2022.

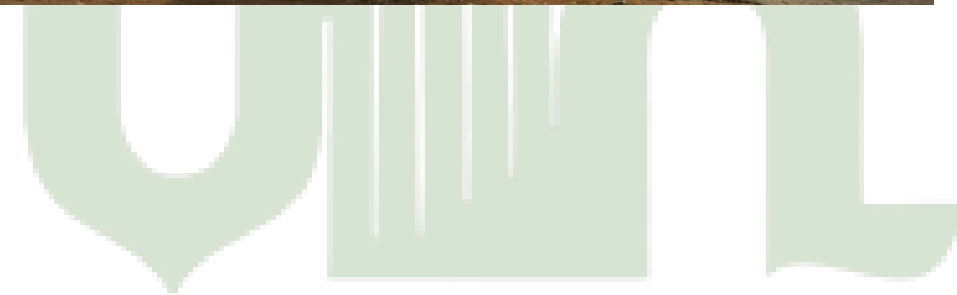
Demikianlah Surat keterangan ini dibuat dengan sesungguhnya, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Jorong Guo, 31 Mei 2022
Kepala Sekolah

WISTANELI S. Pd I
NIP. 198406252010012021



**APPENDIX
DOCUMENTATION**

1. SMPN 04 Gunung Tuleh



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUMATERA UTARA MEDAN

2. ObservationStude



3. Observing the teacher when giving lesson





4. Interview the Students







UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUMATERA UTARA MEDAN

CURRICULUM VITAE

**A. Identity**

01. Name : Lusiah Handayani
02. NIM/Study : 0304183210/Department of English
Education
03. Place and Date of Birth : Siligawan Gadang, 24th April 1999
04. Email/Phone Number : lusiahandayani4@gmail.com
05. Address : Siligawan Gadang Kecamatan
Gunung Tuleh Kabupaten Pasaman Barat Sumatra Barat

B. Education

06. SDN 18 Gunung Tuleh, Kab. West Pasaman Graduated in
2012
07. MTSs Adlaniyah Ujung Gading Kab. West Pasaman
Graduated in 2015
08. MASs Adlaniyah Ujung Gading Kab. West Pasaman
Graduated in 2018
09. State Islamic University of North Sumatera